



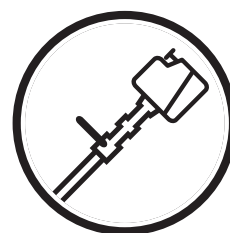
Manual do operador



ATENÇÃO

Antes de utilizar os nossos produtos, leia este manual cuidadosamente para compreender a utilização correcta da sua unidade.

226HS75S 226HS99S



Português

115 35 42-59





Português

Certificado CE de conformidade

Válido unicamente na Europa

Nós, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suécia, telefone: +46-36-146500, declaramos sob nossa inteira responsabilidade que os cortadores de sebes **Husqvarna 226HS75S e 226HS99S** com os números de série a partir de 2010 (o ano encontra-se claramente indicado na placa de identificação, seguido do número de série) cumprem as disposições nas DIRECTIVAS DO CONSELHO

- de 17 de Maio de 2006 "referente a máquinas" **2006/42/CE**
- de 15 de Dezembro de 2004 "referente a compatibilidade electromagnética" **2004/108/CEE**.
- de 8 de Maio de 2000 "em matéria de emissões sonoras para o ambiente" **2000/14/CE**. Avaliação de conformidade efectuada de acordo com as disposições do Anexo V. Para informações referentes às emissões sonoras, ver o capítulo Especificações técnicas.

Foram respeitadas as normas seguintes: **EN ISO 12100-2/A1:2009, CISPR 12:2007, EN ISO 10517:2009.**

O controle de tipo, facultativo, foi efectuado por SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Suécia por incumbência de Husqvarna AB. Os certificados têm os números: SEC/10/2247 - 226HS75S, SEC/10/2248 - 226HS99S

Huskvarna, 28 de Maio de 2010

Bo Jonsson, Chefe de Desenvolvimento (Representante autorizado da Husqvarna AB e responsável pela documentação técnica.)





Índice

Símbolos na máquina	5
Introdução	5
PREZADO CLIENTE!	5
Segurança	6
A SEGURANÇA EM PRIMEIRO LUGAR	6
AVISOS NO MANUAL	7
Etiquetas de aviso na máquina	6
SÍMBOLOS	6
Como se chama?	7
Especificações técnicas	8
Para a utilização segura	9
TENHA EM ATENÇÃO O SEGUINTE ANTES DE COMEÇAR;	9
IMPORTANTE	9
EQUIPAMENTO DE PROTECÇÃO PESSOAL	9
CIRCUNSTÂNCIAS DE FUNCIONAMENTO	9
PLANO DE TRABALHO	10
ANTES DE LIGAR O MOTOR	10
LIGAR O MOTOR	10
UTILIZAR O PRODUTO	10
SE ALGUÉM SE APROXIMAR	11
MANUTENÇÃO	11
MANEJO DE COMBUSTÍVEL	11
TRANSPORTE	11
Combustível	12
PROPORÇÃO DE MISTURA RECOMENDADA	12
COMO MISTURAR O COMBUSTÍVEL	12
COLOCAR COMBUSTÍVEL NA UNIDADE	12
Funcionamento	13
LIGAR O MOTOR	13
PARAR O MOTOR	13
FUNCIONAMENTO DO MOTOR	13
AJUSTAR A MARCHA EM VAZIO	14
TÉCNICAS PARA PODAR SEBES	14
Manutenção	15
FILTRO DE AR	15
FILTRO DE COMBUSTÍVEL	15
VELA DE IGNIÇÃO	15
ENTRADA DE AR DE ARREFECIMENTO	16
LÂMINAS	16
LIMAGEM	16
BLOQUEIO DO ACELERADOR	17
CAIXA DE ENGRENAGENS DE REDUÇÃO	17
SISTEMA ANTI-VIBRAÇÃO	17
SILENCIADOR	17
Armazenamento	18
Eliminação	18
Guia de resolução de problemas	18



Símbolos na máquina

Para a utilização e manutenção seguras, os símbolos estão gravados em relevo na máquina. De acordo com estas indicações, tenha cuidado para não cometer erros.



(a)

(a) A porta para reabastecer a “MISTURA DE GASOLINA”

Posição:

TAMPA DO DEPÓSITO DE COMBUSTÍVEL



(b)

(b) A direcção para fechar o estrangulador

Posição:

COBERTURA DO FILTRO DE AR



(c)

(c) A direcção para abrir o estrangulador

Posição:

COBERTURA DO FILTRO DE AR

Introdução

PREZADO CLIENTE!

Parabéns pela sua preferência na compra de um produto Husqvarna! A história da Husqvarna recua no tempo até 1689, quando o rei sueco Karl XI mandou construir uma fábrica na margem do rio Huskvarna para fabricar mosquetes. A localização junto ao rio Huskvarna era lógica, dado que as águas do rio eram usadas para gerar energia criando desta forma uma fábrica movida a energia hidráulica. Durante os mais de 300 anos de existência da fábrica Husqvarna foram fabricados inúmeros produtos, desde os antigos fogões a lenha às modernas máquinas de cozinha, máquinas de costura, bicicletas, motocicletas, etc. Em 1956 foi lançada a primeira máquina de cortar relva motorizada que, em 1959, foi seguida da motosserra. É neste sector que a Husqvarna actualmente actua.

A Husqvarna é actualmente um dos principais fabricantes do mundo de produtos para a silvicultura e a jardinagem, mantendo a qualidade e o desempenho como a sua prioridade máxima. Projectamos, fabricamos e comercializamos produtos motorizados para uso na silvicultura e na jardinagem, bem como para a indústria da construção civil.

A sua compra dá-lhe acesso a ajuda profissional, incluindo reparações e assistência técnica, na eventualidade de, apesar de tudo, acontecer qualquer coisa. No caso do local de compra da máquina não ter sido nenhum dos nossos revendedores autorizados, pergunte-lhes onde fica o representante especializado mais próximo.

Esperamos que fique satisfeito com a sua nova máquina e que ela o acompanhe por muito tempo. Lembre-se de que estas instruções de utilização são um documento valioso. Seguindo o seu conteúdo (utilização, assistência técnica, manutenção, etc.) aumentará consideravelmente a vida útil da máquina bem como o preço de venda em segunda mão da mesma. Se alguma vez emprestar ou vender esta máquina, assegure-se de que entrega este manual à pessoa a quem emprestar ou vender, para que também ela saiba como mantê-la e utilizá-la correctamente.

Muito obrigado por usar um produto Husqvarna.

A Husqvarna AB rege-se por uma política de desenvolvimento contínuo dos seus produtos, reservando-se o direito de introduzir modificações referentes, entre outros, ao aspecto e forma dos mesmos sem aviso prévio.

Segurança



A SEGURANÇA EM PRIMEIRO LUGAR

As instruções contidas nos avisos dentro deste manual e os selos de aviso marcados com um  símbolo no soprador respeitam pontos críticos que devem ser tidos em consideração para evitar possíveis ferimentos graves e, por este motivo, pede-se que leia todas as instruções cuidadosamente e que as cumpra sem falhas.

AVISOS NO MANUAL

ATENÇÃO

As instruções com a etiqueta apresentada acima, respeitam passos ou procedimentos críticos que devem ser seguidos para evitar acidentes que possam causar ferimentos graves ou a morte. Esta marca é utilizada para indicar instruções que devem ser seguidas sem excepção.

IMPORTANTE

As instruções com a etiqueta apresentada acima respeitam passos ou procedimentos, que, se não forem seguidos correctamente, podem causar falhas mecânicas, avarias ou danos.

NOTA

Utilizado para etiquetar instruções suplementares concebidas para dar indicações e instruções úteis para a utilização do produto.

Etiquetas de aviso na máquina

SÍMBOLOS

ATENÇÃO! Um cortador de sebes, se utilizado de forma negligente ou errada, pode tornar-se num instrumento perigoso que pode causar sérias lesões, até mesmo mortais. É de extrema importância que leia e compreenda o conteúdo deste manual do operador.



Leia as instruções do manual do operador com toda a atenção e compreenda o seu conteúdo antes de fazer uso da máquina.



Use sempre:

- Protectores dos ouvidos aprovados
- Protecção ocular aprovada



Este produto está em conformidade com as directivas aplicáveis na CE.



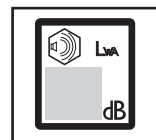
Use sempre luvas de protecção aprovadas.



Use botas ou sapatos estáveis e antideslizantes.



Emissões sonoras para o meio ambiente conforme directiva da Comunidade Europeia. A emissão da máquina é indicada no capítulo Especificações técnicas e no autocolante.



Os restantes símbolos e autocolantes existentes na máquina dizem respeito a exigências específicas para homologação em alguns países.

IMPORTANTE

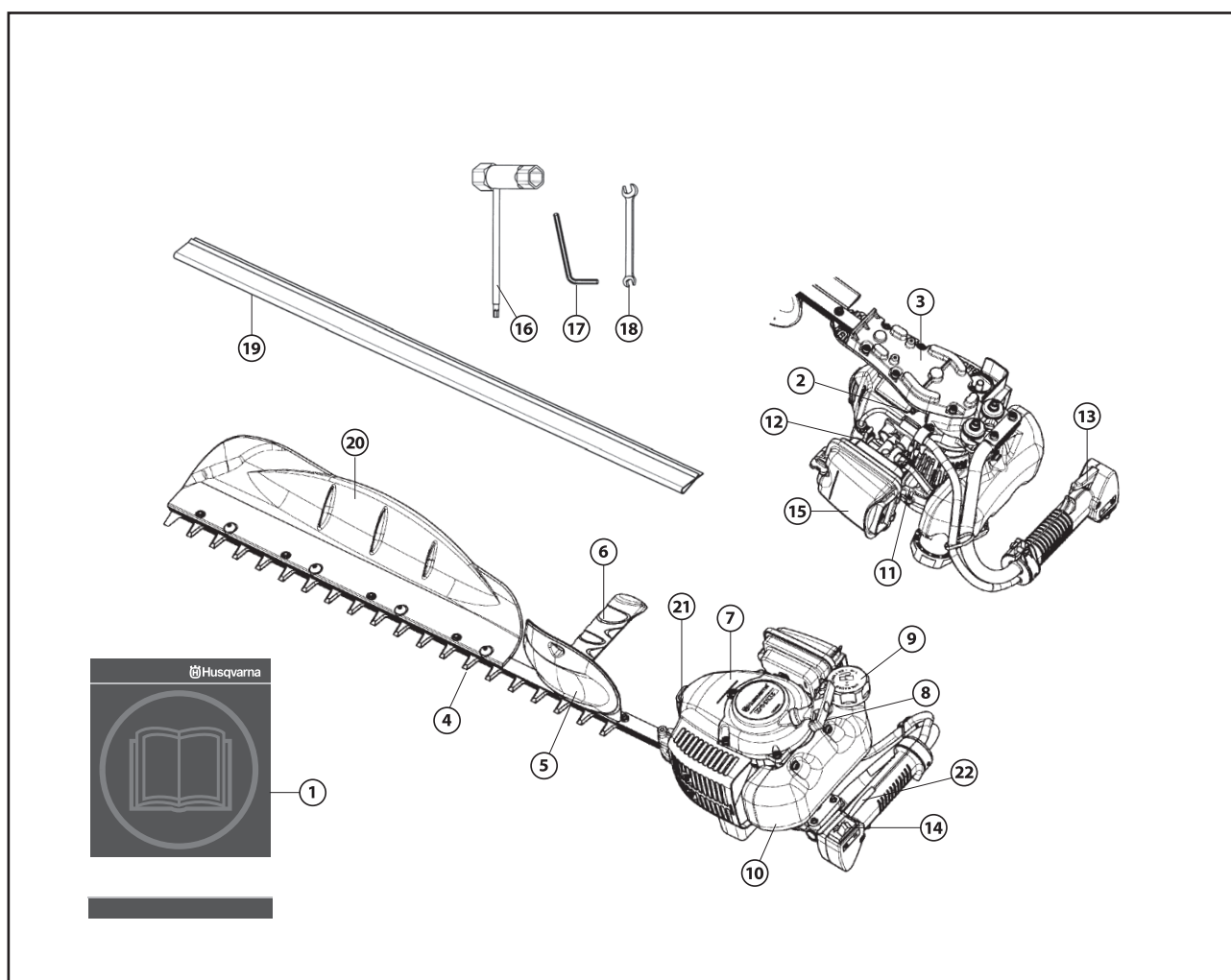
Se uma etiqueta de aviso se descolar ou ficar suja e ilegível, deve contactar o representante onde adquiriu o produto para encomendar etiquetas novas que deverá colar nos locais exigidos.

ATENÇÃO

Nunca modifique a sua máquina. A garantia da máquina será anulada se utilizar o cortador de sebes remodelado ou se não respeitar as instruções de utilização contidas no manual.



Como se chama?



COMO SE CHAMA?

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1 Manual do operador | 12 Alavanca do estrangulador |
| 2 Bocal de lubrificação | 13 Alavanca do acelerador |
| 3 Caixa de engrenagens | 14 Interruptor de paragem |
| 4 Lâminas | 15 Cobertura do filtro de ar |
| 5 Protecção das mãos | 16 Chave de boca |
| 6 Punho dianteiro | 17 Chave allen |
| 7 Cobertura do motor (cobertura do cilindro) | 18 Chave |
| 8 Punho de arranque | 19 Protecção para transporte |
| 9 Tampa do depósito de combustível | 20 Colector |
| 10 Depósito de combustível | 21 Protecção da vela de ignição |
| 11 Bomba de Ferragem | 22 Bloqueio do acelerador |



Especificações técnicas

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

	226HS75S	226HS99S
Motor		
Tipo de Motor	A gasolina, arrefecido a ar, a dois tempos	A gasolina, arrefecido a ar, a dois tempos
Cilindrada, cm ³	23.6	23.6
Diâmetro do cilindro, mm	34	34
Curso do pistão, mm	26	26
Marcha em vazio, rpm	3000±200	3000±200
Potência máxima, kw/ rpm	0.85/8000	0.85/8000
Sistema de ignição		
Vela de ignição	NGK CMR7H	NGK CMR7H
Folga entre eléctrodos, mm	0.6-0.7	0.6-0.7
Sistema de combustível e lubrificação		
Combustível	Mistura (Gasolina 50 : Óleo 1)	Mistura (Gasolina 50 : Óleo 1)
Volume do depósito de combustível, litros	0.47	0.47
Fabricante/tipo de carburador	Walbro, de tipo diafragma	Walbro, de tipo diafragma
Cortador de sebes		
Comprimento, mm	750	1080
Passo, mm	35	35
Transmissão	Embraiagem centrífuga.	Embraiagem centrífuga.
	Cames-cambota	Cames-cambota
Proporção de redução	5.11	5.11
Peso		
Peso sem combustível nem lubrificante, kg	5.8	6.1
Emissões sonoras (ver nota 1)		
Nível de potência sonora, medido em dB(A)	101	100
Nível de potência sonora, garantido LWA dB(A)	104	104
Níveis sonoros (ver nota 2)		
Nível de pressão sonora equivalente ($L_{pA,eq}$), junto do ouvido do utente, medido conforme EN ISO 10517, dB(A):	92	91
Níveis de vibração (ver nota 3)		
Níveis de vibração equivalente ($a_{hv,eq}$) nos punhos, medidos de acordo com a norma EN ISO 22867, m/s ²		
Punho dianteiro/traseiro:	7.7/3.2	5.6/3.3

NOTA: As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Nota 1: Emissões sonoras para as imediações, medidas sob forma de potência sonora (L_{WA}) conforme a directiva da CE 2000/14/CE. O nível de potência sonora registado para a máquina foi medido com o equipamento de corte original que debita o nível mais alto. A diferença entre a potência sonora garantida e medida é que a potência sonora garantida inclui também a dispersão no resultado da medição e as variações entre diferentes máquinas do mesmo modelo, de acordo com a Directiva 2000/14/CE.

Nota 2: Os dados registados para o nível de pressão de ruído equivalente para a máquina tem uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1 dB (A).

Nota 3: Os dados registados para o nível de vibração equivalente têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1 m/s²



Para a utilização segura

TENHA EM ATENÇÃO O SEGUINTE ANTES DE COMEÇAR;

! IMPORTANTE

1. ESTA MÁQUINA PODE CAUSAR FERIMENTOS GRAVES. Leia este manual cuidadosamente até o compreender completamente e respeite completamente todas as instruções de segurança e funcionamento. Além disso, saiba como parar a máquina rapidamente em caso de emergência.
2. Mantenha este manual à mão para que o possa consultar posteriormente sempre que surgir qualquer dúvida. Tenha ainda em consideração, que o representante onde adquiriu o produto pode esclarecer quaisquer dúvidas que não sejam aqui respondidas.
3. Certifique-se sempre de que inclui este manual se vender, emprestar ou transferir a propriedade deste produto de qualquer outra forma.
4. Nunca permita que crianças, ou qualquer pessoa que não entenda completamente as instruções contidas no manual, utilizem a máquina.

! ATENÇÃO

- A exposição prolongada a ruído pode provocar danos auditivos permanentes. Por isso, use sempre protectores dos ouvidos aprovados.

IMPORTANTE

! IMPORTANTE

- Esta máquina foi concebida apenas para o corte de ramos e raminhos.
- Nunca use uma máquina que tenha sido modificada de qualquer forma em relação à sua construção original.
- Nunca use a máquina se estiver cansado, se bebeu álcool ou se toma remédios que podem influir na sua visão, discernimento ou controlo sobre o corpo.
- Use equipamento de protecção pessoal. Consulte as instruções na secção Equipamento de protecção pessoal.
- Nunca utilize a máquina em condições climáticas extremas, tais como frio muito intenso ou tempo muito quente e/ou húmido.
- Nunca use uma máquina que esteja defeituosa. Siga as instruções de manutenção, controlo e assistência técnica descritas neste manual. Alguns serviços de manutenção e de assistência técnica deverão ser executados por especialistas qualificados. Ver as instruções na secção Manutenção.
- Todas as coberturas e protecções devem estar montadas antes do arranque. Verifique se a cobertura da vela de ignição e o cabo de ignição estão em bom estado para evitar o risco de choques eléctricos.

! ATENÇÃO

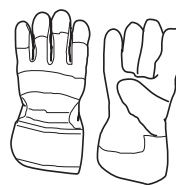
- O sistema de ignição desta máquina produz um campo electromagnético durante o funcionamento. Em determinadas circunstâncias, este campo pode interferir com o funcionamento de estimuladores cardíacos como pacemakers. Para reduzir o risco de lesões graves ou mortais, recomendamos que portadores de estimuladores cardíacos consultem o seu médico e o fabricante do estimulador cardíaco, antes de utilizar a máquina.
- Lâminas defeituosas podem aumentar o risco de acidente.
- Esta máquina não está electricamente isolada. Se a máquina entrar em contacto com cabos eléctricos sob tensão ou se aproximar dos mesmos, pode provocar morte ou ferimentos graves. A electricidade pode fluir de um ponto para outro sob a forma de arco voltaico. Quanto mais alta for a tensão, maior será a distância que a electricidade pode percorrer. A electricidade pode também percorrer ramos e outros objectos, especialmente se estiverem molhados. Mantenha sempre uma distância mínima de 10 metros entre a máquina e cabos eléctricos sob tensão e/ou objectos em contacto com os mesmos. No caso de ser obrigado a trabalhar com uma distância de segurança mais curta, contacte sempre a empresa de fornecimento de energia eléctrica em causa, para assegurar que a tensão seja desligada antes de iniciar o seu trabalho.

EQUIPAMENTO DE PROTECÇÃO PESSOAL

1. Ao utilizar o produto, deve usar vestuário adequado e equipamento de protecção.
 - (1) Protectores para os ouvidos
 - (2) Óculos de protecção ou protector facial
 - (3) Luvas de trabalho grossas
 - (4) Botas de trabalho com solas antidescizantes



(1) (2)



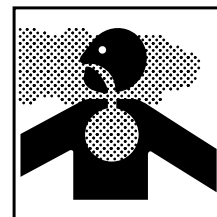
(3)

(4)

2. E deve trazer consigo.
 - (1) Ferramentas presas
 - (2) Combustível guardado correctamente
 - (3) Lâmina sobressalente
 - (4) Objectos para delimitar a sua área de trabalho (corda, sinais de aviso)
 - (5) Apito (para colaboração ou emergências)
 - (6) Machado ou serra (para remover obstáculos)
 - (7) Kit de primeiros-socorros
3. Não use roupas largas, jóias, calças curtas, sandálias, nem ande descalço. Não use nada que possa ficar preso numa das partes móveis da unidade. Prenda o cabelo de modo a que fique acima dos ombros.

CIRCUNSTÂNCIAS DE FUNCIONAMENTO

1. Nunca ligue o motor no interior de uma sala fechada ou de um edifício. Os gases de escape contêm monóxido de carbono perigoso.



2. Nunca use o produto,
 - a. se o chão estiver escorregadio ou não conseguir manter uma postura estável.
 - b. De noite, com nevoeiro, ou em quaisquer outras circunstâncias em que o seu campo de visão seja limitado e seja difícil ter uma perspectiva clara da área de trabalho.
 - c. À chuva, durante tempestades, com ventos muito fortes, ou quaisquer outras circunstâncias em que as condições atmosféricas tornem a utilização do produto insegura.

Para a utilização segura

PLANO DE TRABALHO

1. Nunca deve utilizar o produto sob a influência do álcool, se estiver a sofrer de exaustão ou falta de sono, se sofrer de sonolência resultante da toma de medicamentos para a constipações, ou em quaisquer outras circunstâncias em que exista a possibilidade de o seu discernimento estar reduzido ou não possa operar o produto de forma correcta e segura.
2. Ao fazer o seu plano de trabalho, planeie bastante tempo para descansar. Limite a quantidade de tempo em que o produto é utilizado continuamente a aproximadamente 30 ~ 40 minutos por sessão e faça pausas para descansar de 10 ~ 20 minutos entre cada período de trabalho. Tente ainda manter a quantidade de trabalho realizada num só dia a 2 horas ou menos.

⚠ ATENÇÃO

1. **Se não respeitar o tempo de trabalho, ou a forma de trabalhar (ver "UTILIZAR O PRODUTO"), podem ocorrer Lesões de Stress Repetitivo. Se sentir desconforto, rubor e inchaço dos dedos ou de qualquer outra parte do corpo, consulte um médico antes que os sintomas piorem.**
2. **Para evitar queixas por causa do ruído, em geral, trabalhe com o produto apenas entre as 8h00 e as 17h00 nos dias úteis e entre as 9h00 e as 17h00 nos fins-de-semana e feriados.**

📖 NOTA

Verifique e respeite os regulamentos locais referentes aos níveis de pressão sonora e os horários de trabalho do produto.

ANTES DE LIGAR O MOTOR

1. A área dentro de um perímetro de 15 m (50 pés) em redor da pessoa que estiver a utilizar o produto deve ser considerada uma área perigosa a que ninguém deve ter acesso. Se necessário, deve-se colocar fita amarela de aviso e sinais de aviso em redor do perímetro da área. Se o trabalho for realizado em simultâneo por duas ou mais pessoas, deve-se ter o cuidado de olhar em redor para verificar a presença e a localização das outras pessoas a trabalhar, de modo a manter uma distância entre cada pessoa que garanta a segurança.
2. Verifique a condição da área de trabalho para evitar qualquer acidente ao atingir obstáculos como troncos, pedras, latas ou vidros partidos.

⚠ IMPORTANTE

- Remova todos os obstáculos antes de começar a trabalhar.
3. Inspeccione toda a unidade para detectar se existem fugas ou fixações soltas. Certifique-se de que o equipamento de corte está bem instalado e fixo em segurança.

LIGAR O MOTOR

1. Mantenha transeuntes, especialmente as crianças e os animais, afastados pelo menos 15 m (50 pés) do ponto de funcionamento. Se for abordado, pare imediatamente o motor.
2. O produto está equipado com um mecanismo de embraiagem centrífuga, por isso o equipamento de corte começa a mover-se assim que o motor é ligado, quando se coloca o acelerador na posição de arranque. Ao ligar o motor, coloque o produto no chão, numa área plana e desimpedida, e segure-o com firmeza para garantir que nem a parte de corte nem o acelerador entram em contacto com qualquer obstáculo quando o motor arrancar.

⚠ ATENÇÃO

Nunca coloque o acelerador na posição da velocidade máxima ao ligar o motor.

Nunca ligue o motor pelo lado do equipamento de corte.

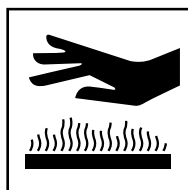
3. Depois de ligar o motor, certifique-se de que o equipamento de corte pára de se mover quando o acelerador é movido completamente para a sua posição original. Se este se continuar a mover depois do acelerador tiver sido colocado completamente para trás, desligue o motor e leve a unidade a um representante autorizado da Husqvarna para ser reparada.

UTILIZAR O PRODUTO

⚠ IMPORTANTE

Corte apenas materiais recomendados pelo fabricante. E utilize apenas para as tarefas explicadas no manual.

1. Agarre nos punhos com firmeza, com ambas as mãos e utilizando a mão toda. Coloque os pés ligeiramente afastados (ligeiramente mais afastados que a largura dos seus ombros) para que o seu peso seja distribuído uniformemente pelas duas pernas, e assegure-se de que mantém uma postura estável e segura enquanto trabalha.
2. Mantenha a velocidade do motor ao nível exigido para realizar o trabalho de corte e nunca suba a velocidade do motor acima do nível necessário.
3. Se a unidade começar a abanar ou vibrar, desligue o motor e verifique toda a unidade. Não a utilize até o problema ter sido corrigido adequadamente.
4. Mantenha todas as partes do corpo afastadas do equipamento de corte em movimento e das superfícies quentes.
5. Nunca toque no silenciador, na vela de ignição ou noutras partes metálicas do motor enquanto este estiver a funcionar ou imediatamente após desligar o motor. Caso contrário, poderá sofrer queimaduras graves ou choques eléctricos.



6. Nunca trabalhe de uma escada, banco ou qualquer outra posição elevada, que não seja completamente segura.
7. Examine o equipamento de corte. Nunca utilize facas sem gume, rachadas ou defeituosas.
8. Para reduzir o perigo de incêndio, limpe sujidade, folhas, lubrificante em excesso, etc., do silenciador e do motor.



Para a utilização segura

SE ALGUÉM SE APROXIMAR

1. Evite sempre situações perigosas. Avise os adultos para que mantenham os animais e as crianças afastadas da área. Tenha cuidado se alguém se aproximar. Os resíduos projectados podem causar ferimentos.
2. Se alguém o chamar ou interromper de alguma forma enquanto trabalha, desligue sempre o motor antes de se voltar.

MANUTENÇÃO

1. Para manter o produto em bom estado de funcionamento, realize regularmente a manutenção e as operações de verificação descritas no manual.
2. Desligue sempre o motor antes de efectuar qualquer operação de manutenção, procedimento de verificação ou trabalho na máquina.

ATENÇÃO

As partes metálicas atingem temperaturas elevadas imediatamente após desligar o motor.

3. Ao substituir o equipamento de corte ou qualquer outra peça, ou ao substituir o óleo ou qualquer lubrificante, utilize apenas produtos Husqvarna ou produtos que tenham sido certificados pela Husqvarna para utilização com o produto Husqvarna.
4. No caso de ser necessário substituir qualquer peça, ou efectuar qualquer trabalho de manutenção ou reparação que não esteja descrito neste manual, contacte o representante autorizado da Husqvarna mais próximo para obter assistência.
5. Não utilize quaisquer acessórios ou equipamentos além dos que tenham a marca Husqvarna e sejam recomendados para a unidade.
6. Nunca deve desmontar o produto, nem alterá-lo de qualquer forma. Caso contrário, o produto pode ser danificado durante o funcionamento ou pode deixar de funcionar correctamente.

MANEJO DE COMBUSTÍVEL

1. O motor do produto Husqvarna foi concebido para funcionar com um combustível de mistura, que contém gasolina altamente inflamável. Nunca guarde as latas de combustível, nem reabasteça o depósito da unidade, em locais onde se encontrem caldeiras, fornos, lareiras, faíscas eléctricas, de soldadura, ou qualquer outra fonte de calor que possa inflamar o combustível.



2. Nunca fume ao operar a unidade ou ao reabastecer o depósito de combustível.
3. Ao reabastecer o depósito, desligue sempre o motor e espere que este arrefeça. Olhe cuidadosamente em redor para se certificar que não existem faíscas nem chamas perto do local antes de reabastecer.
4. Limpe o combustível entornado completamente com um trapo seco, caso o combustível tenha sido entornado durante o reabastecimento.
5. Depois de reabastecer, aperte a tampa do depósito com firmeza e transporte a unidade para um local pelo menos 3 metros afastado do local onde foi feito o reabastecimento antes de ligar o motor.
6. Não inspire os vapores dos combustíveis, pois são tóxicos.

TRANSPORTE

1. Ao transportar o produto à mão, cubra a parte de corte se necessário, levante o produto e transporte-o prestando atenção à lâmina.
2. Nunca transporte o produto de veículo em estradas em mau estado, durante distâncias longas, sem remover todo o combustível do depósito. Caso contrário, podem ocorrer fugas de combustível do depósito durante o transporte.

Combustível

⚠ ATENÇÃO

- A gasolina é muito inflamável. Evite fumar ou colocar qualquer chama ou faíscas perto do combustível. Certifique-se de que pára o motor e o deixa arrefecer antes reabastecer a unidade. Selecione um terreno limpo, no exterior, para o reabastecimento e afaste-se pelo 3m (10 pés) do local de reabastecimento antes de ligar o motor.



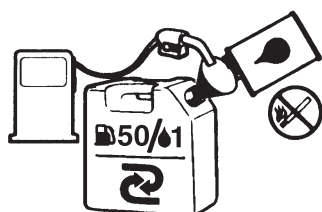
- Os motores Husqvarna são lubrificados com um óleo de fórmula especial para uso em motores a gasolina a dois tempos e arrefecidos a ar. Se o óleo da Husqvarna não estiver disponível, utilize óleo de boa qualidade com antioxidante adicionado expressamente indicado para utilização em motores a gasolina a dois tempos e arrefecidos a ar. (JASO FC GRADE OIL ou ISO EGC GRADE)
- Não utilize óleo misturado BIA ou TCW (para motores a 2 tempos arrefecidos a água).

PROPORÇÃO DE MISTURA RECOMENDADA

GASOLINA 50:ÓLEO 1

TABELA DE MISTURA 50:1

GASOLINA gal.	1	2	3	4	5
ÓLEO 2 TEMPOS fl.oz	2.6	5.2	7.8	10.4	13
GASOLINA litros	1	2	3	4	5
ÓLEO 2 TEMPOS ml	20	40	60	80	100



- A emissão de escapes é controlada pelos parâmetros e componentes fundamentais do motor (por exemplo, carburação, tempo de ignição e tempo de porta) sem qualquer adição que qualquer equipamento importante, nem a introdução de qualquer material inerte durante a combustão.
- Estes motores estão certificados para funcionar com gasolina sem chumbo.
- Assegure-se de que utiliza gasolina com um número de octanas mínimo de 89 RON (EUA/Canadá: 87AL)
- Se utilizar uma gasolina com um número inferior de octanas, existe o perigo de a temperatura do motor poder subir e causar problemas no motor, tal como a gripagem de um pistão.
- Recomenda-se a gasolina sem chumbo para reduzir a contaminação do ar, o que beneficia a sua saúde e o ambiente.
- As gasolinas e óleos de má qualidade podem danificar os anéis de vedação, tubos de combustível ou o depósito de combustível do motor.

COMO MISTURAR O COMBUSTÍVEL

❗ IMPORTANTE

Tome atenção à agitação.

- Meça as quantidades de gasolina e óleo a misturar.
- Coloque parte da gasolina num recipiente limpo aprovado para combustíveis.
- Coloque todo o óleo e agite bem.
- Coloque o resto da gasolina e agite bem durante pelo menos um minuto. Como alguns óleos podem ser difíceis de misturar, dependendo dos ingredientes do óleo, é necessário agitar bem para prolongar a vida útil do motor. Tenha em atenção que, se a agitação for insuficiente, existe um maior perigo do pistão gripar devido a uma mistura anormalmente fraca.
- Coloque uma indicação clara no exterior do recipiente para evitar que seja confundido com outros recipientes.
- Indique o conteúdo no exterior do recipiente para facilitar a identificação.

COLOCAR COMBUSTÍVEL NA UNIDADE

- Desaperte e remova a tampa do depósito de combustível. Mantenha a tampa e o bocal do depósito limpos.
- Coloque o combustível no depósito até 80% da capacidade.
- Aperte a tampa do depósito de combustível com firmeza e limpe qualquer combustível entornado em volta da unidade.

⚠ ATENÇÃO

- Selecione um terreno limpo para o abastecimento.
- Afaste-se pelo menos 3 metros (10 pés) do local de abastecimento antes de ligar o motor.
- Desligue o motor antes de reabastecer a unidade. Nessa altura, certifique-se de que agita bem a mistura de gasolina no recipiente.

PARA PROLONGAR A VIDA ÚTIL DO MOTOR, EVITE;

- COMBUSTÍVEL SEM ÓLEO (GASOLINA PURA) - Causa danos graves às peças internas do motor muito rapidamente.
- MISTURA DE GASOLINA COM ÁLCOOL - Pode causar a deterioração das peças de borracha e/ou plástico e a falha da lubrificação do motor.
- ÓLEO PARA UTILIZAÇÃO EM MOTORES A 4 TEMPOS - Pode causar sujidade nas velas de ignição, bloqueio da porta de escape ou a gripagem do segmento do pistão.
- Os combustíveis misturados que não tenham sido utilizados durante um mês ou mais podem entupir o carburador e levar a que o motor não funcione correctamente.
- Caso o produto seja armazenado por um período de tempo prolongado, limpe o depósito de combustível depois do esvaziar. Em seguida, active o motor e esvazie o carburador do combustível composto.
- Para eliminar o recipiente usado para a mistura de óleo e gasolina, dirija-se a um local autorizado para o efeito.

📖 NOTA

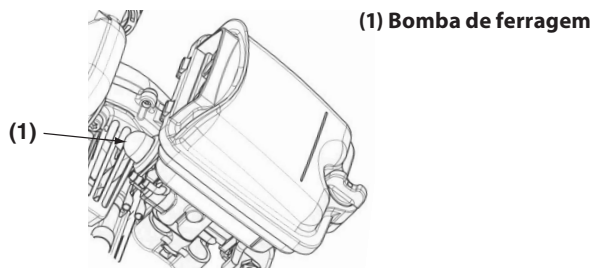
Relativamente aos detalhes do controlo de qualidade, consulte cuidadosamente a descrição na secção Garantia Limitada. Além disso, o desgaste e a utilização normal do produto sem influência no funcionamento não estão cobertos pela garantia. Também deve ter em atenção que, se não forem seguidas as instruções relativas à mistura de gasolina, etc. aqui descritas, a garantia poderá ser anulada.



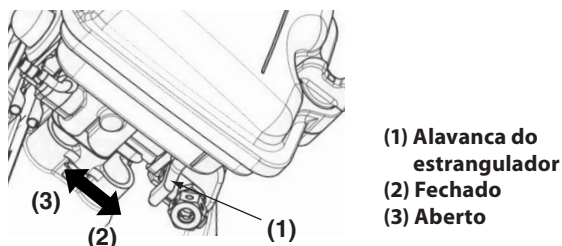
Funcionamento

LIGAR O MOTOR

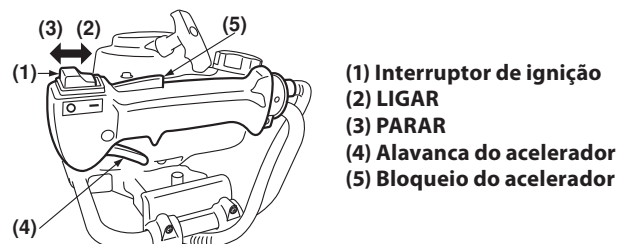
1. Abasteça o depósito com combustível e aperte bem a tampa.
2. Coloque a unidade sobre um local plano e firme. Mantenha a cabeça de corte levantada do solo e sem objectos em redor pois esta começará a mover-se quando o motor for ligado.
3. Accione várias vezes a bomba de ferragem até que o excesso de combustível saia pelo tubo limpo.



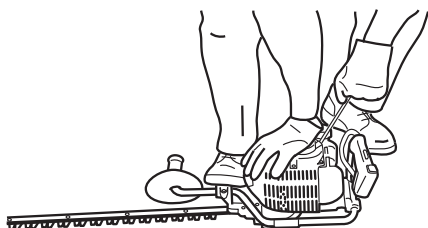
4. Quando o motor estiver frio, mova a alavanca do estrangulador para a posição fechada.



5. Mude o interruptor de ignição para a posição "LIGAR". Solte a alavanca do acelerador e certifique-se de que está completamente para trás.



6. Segurando firmemente na unidade, puxe a corda de arranque rapidamente até o motor arrancar.



! IMPORTANTE

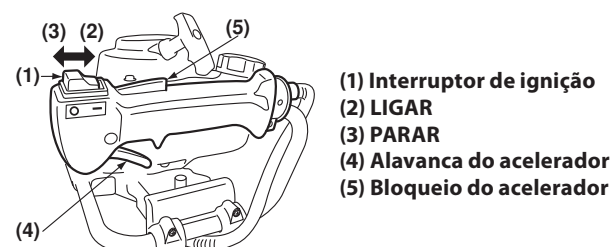
- Evite puxar a corda até ao fim ou recolá-la soltando o punho. Essas acções podem causar falhas no arranque.
7. Mova a alavanca do estrangulador para a posição aberta. E puxe a corda de arranque rapidamente para religar o motor.
 8. Deixe que o motor aqueça alguns minutos antes de iniciar a operação.

NOTA

1. Ao religar o motor imediatamente depois de o desligar, mantenha o estrangulador aberto.
2. O excesso de estrangulamento pode fazer com que o motor seja mais difícil de ligar devido ao excesso de combustível. Se não conseguir ligar o motor após várias tentativas, abra o estrangulador e repita puxando a corda, ou retire a vela de ignição e seque-a.

PARAR O MOTOR

1. Solte a alavanca do acelerador e deixe o motor ligado durante meio minuto.
2. Mude o interruptor de ignição para a posição "PARAR".



! IMPORTANTE

Excepto em caso de emergência, evite parar o motor ao mesmo tempo que puxa a alavanca do acelerador.

NOTA

Se o motor não parar ao colocar o interruptor de ignição na posição de paragem, feche a alavanca do estrangulador e pare o motor. Neste caso, mande reparar a máquina no representante mais próximo.

FUNCIONAMENTO DO MOTOR

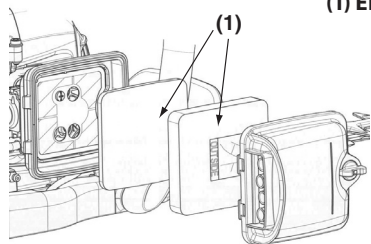
Durante as primeiras 20 horas de funcionamento, não utilize o cortador de sebes na potência máxima durante períodos muito prolongados.

Funcionamento

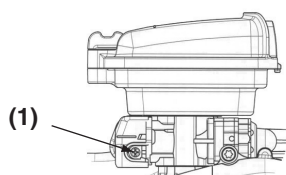
AJUSTAR A MARCHA EM VAZIO

- Antes de ajustar o carburador, limpe o filtro de ar e aqueça o motor.

(1) Elemento do filtro de ar



- O parafuso da marcha em vazio é ajustado para garantir uma boa margem de segurança entre a marcha em vazio e o engate da embraiagem.



(1) Parafuso de marcha em vazio

⚠ ATENÇÃO

Com o motor em marcha em vazio (3000 rpm), a lâmina não se deve mover. Recomenda-se que peça ao representante ou a um mecânico autorizado que efectue quaisquer ajustes ao carburador.

- As condições climáticas e a altitude podem afectar a carburação.

⚠ ATENÇÃO

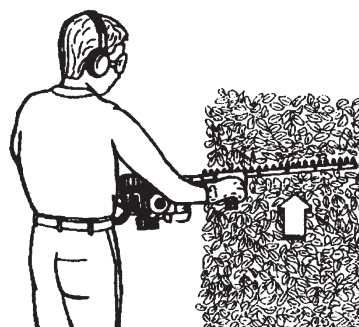
- Não permita que pessoas estejam próximas do cortador de sebes ao trabalhar ou ajustar o carburador.

TÉCNICAS PARA PODAR SEBES

Apare primeiro os lados da sebe e depois o topo.

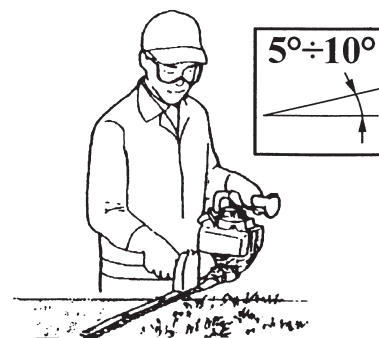
Corte vertical:

- Com o cortador de sebes de lâmina simples, modelo 226HS75/226HS99S, execute sempre o corte de baixo para cima.



Corte horizontal:

- Para obter os melhores resultados de corte, incline ligeiramente a lâmina ($5^{\circ} \div 10^{\circ}$) na direcção do corte.
- Corte lentamente, em especial sebes espessas. Siga sempre as instruções de segurança.



- Utilize apenas a aceleração necessária para completar a tarefa. A velocidade excessiva do motor é desnecessária.
- Evite cortar ramos grossos, que podem danificar as lâminas e reduzir a vida útil dos sistemas de transmissão.
- Mantenha sempre o seu corpo do lado do carburador do cortador de sebes, nunca do lado do silenciador.
- Ao operar uma máquina nova pela primeira vez, nos primeiros minutos pode sair lubrificante da caixa de engrenagens. Mas, como se trata de excesso de lubrificante, não é motivo para alarme. Basta limpá-lo com o motor parado antes da próxima utilização.
- Lembre-se sempre que é a PONTA da lâmina que corta. Obterá melhores resultados se não colocar as lâminas completa na área de corte. Deixe que a unidade corte ao seu próprio ritmo.
- No caso de qualquer coisa ficar presa nas lâminas no decorrer do trabalho, o motor terá que ser desligado e parado completamente antes de se poder limpar as lâminas. Retire o cabo da vela de ignição.
- Nunca pouse a máquina com o motor em funcionamento sem que a tenha bem vigiada.



Manutenção

A manutenção, substituição ou reparação do dispositivo e sistemas de controlo de emissões podem ser realizadas por qualquer um estabelecimento ou um mecânico de reparações de motores não rodoviários.

■ TABELA DE MANUTENÇÃO

	Sistema/componentes	Procedimento	Antes de usar	A cada 25 horas depois	A cada 50 horas depois	A cada 100 horas depois	Nota
MOTOR	fugas de combustível, combustível entornado	limpar	✓				
	depósito de combustível, filtro de ar, filtro de combustível	inspeccionar/limpar	✓	✓			troque, se necessário
	parafuso de ajuste da marcha em vazio	ver o ajuste da velocidade de marcha em vazio	✓				trocar o carburador se necessário
	vela de ignição	limpe e reajuste a folga			✓		FOLGA: 0,6 ~ 0,7 mm troque, se necessário
	entrada do ar de arrefecimento	limpe		✓			
CORTADOR	alavanca do acelerador, interruptor de ignição	verifique o funcionamento	✓				
	partes de corte	limpe	✓				
	caixa de engrenagens	lubrifique			✓		
	parafusos/porcas/pernos	aperte/troque	✓			✓	não se aplica a parafusos de ajuste
	protecção contra resíduos	certifique-se de que está fixa	✓				

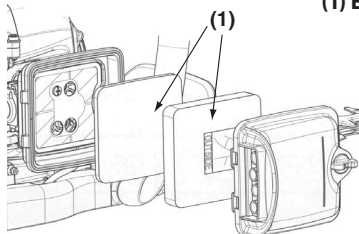
⚠ ATENÇÃO

Certifique-se de que o motor parou e que está frio antes de efectuar qualquer trabalho na máquina. O contacto com a cabeça de corte em movimento ou com o silenciador quente pode causar ferimentos.

FILTRO DE AR

- Se o filtro de ar estiver entupido, reduz o desempenho do motor. Verifique e limpe o elemento do filtro em água quente com sabão, conforme for necessário. Seque completamente antes de instalar. Se o elemento estiver partido ou encolhido, substitua-o por um novo.

(1) Elemento do filtro de ar

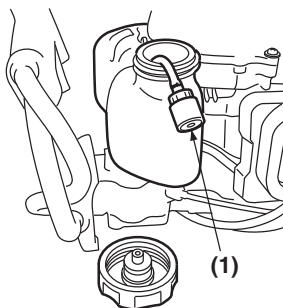


⚠ IMPORTANTE

- Como fixar os dois elementos do filtro de ar
 - Fixe o elemento fino anteriormente
 - Fixe o elemento grosso de forma a que o lado do selo fique para fora

FILTRO DE COMBUSTÍVEL

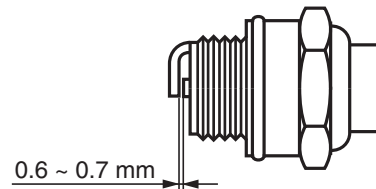
- Quando o motor fica sem combustível, verifique se há entupimentos na tampa do depósito e no filtro do combustível.



(1) Filtro de combustível

VELA DE IGNIÇÃO

- As falhas de arranque e de ignição são muitas vezes causadas por uma vela de ignição suja. Limpe a vela de ignição e verifique se a folga tem o intervalo correcto. Para substituir uma vela, utilize o tipo correcto especificado pela Husqvarna.



- A VELA DE SUBSTITUIÇÃO É NGK CMR7H OU CHAMPION RZ7C.

⚠ IMPORTANTE

- Note que utilizar qualquer vela de ignição além das designadas pode causar falhas de funcionamento do motor ou o sobreaquecimento e danos ao motor.
- Para instalar a vela de ignição, rode a vela à mão até que esteja bem apertada e depois aperte mais um quarto de volta com uma chave de boca.

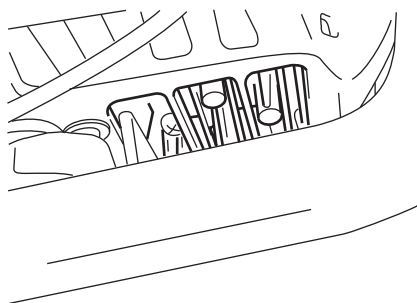
BINÁRIO DE APERTO: 9,8 ~ 13,7 N.m

Manutenção

ENTRADA DE AR DE ARREFECIMENTO

⚠ ATENÇÃO

- Nunca toque no cilindro, no silenciador ou nas velas com as mãos destapadas imediatamente depois de parar o motor. O motor pode ficar muito quente durante o funcionamento e pode causar queimaduras graves.
- Limpe as pás do cilindro com ar comprimido ou com uma escova.

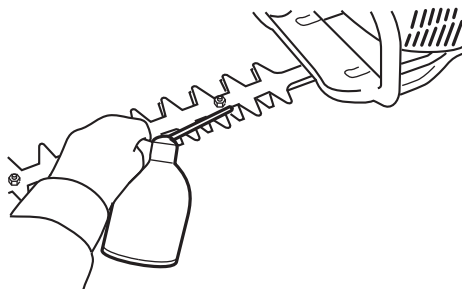


⚠ IMPORTANTE

Se a sujidade ficar presa e causar entupimentos em redor da entrada do ar de arrefecimento ou entre as pás do cilindro, pode causar o sobreaquecimento do motor, o que pode causar a falha mecânica na parte do cortador de sebes.

LÂMINAS

Limpe as lâminas de resíduos de resina e seiva com o produto de limpeza 531 00 75-13 (UL22) antes e depois de cada ocasião de uso.



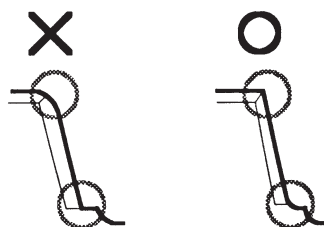
⚠ ATENÇÃO

- Assegure-se de que os pernos da lâmina estão bem apertados.
- O conjunto da lâmina foi concebido para compensar automaticamente qualquer folga entre as lâminas.

Verifique as margens de corte e afie com uma lima plana.

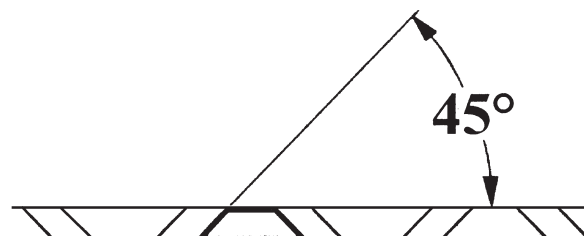
Ponto :

- Mantenha o canto da extremidade afiado.
- Arredonde a raiz da margem.
- Não utilize água se utilizar uma rectificadora.



LIMAGEM

Mantenha sempre a lima ou o afiador a um ângulo de 45° relativamente à lâmina, e:



- Lime sempre na direcção da margem de corte;
- Nota: as limas só cortam numa direcção; levante a lima da lâmina ao retornar para passar novamente;
- Retire todas as rebarbas da margem da lâmina com uma lixa;
- Remova o mínimo de material possível;
- Antes de recolocar as lâminas afiadas, remova as rebarbas e aplique lubrificante.

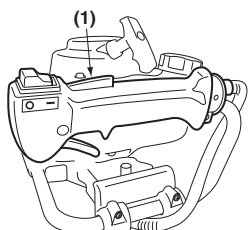
Não tente afiar uma lâmina danificada: mude-a ou leve-a a um representante.



Manutenção

BLOQUEIO DO ACELERADOR

- Pare o funcionamento se o bloqueio de segurança estiver danificado.
- O bloqueio de segurança é o dispositivo que impede o accionamento da alavanca do acelerador acidentalmente. A alavanca do acelerador só pode ser accionada empurrando o bloqueio de segurança.



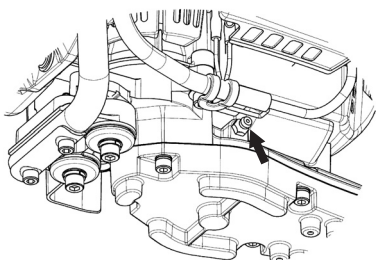
(1) Alavanca de segurança

1. Verifique se a alavanca do acelerador não se move se não empurrar o bloqueio de segurança.
 2. Verifique se a alavanca do acelerador se move quando a agarra ou solta ao empurrar o bloqueio de segurança.
 3. Verifique se o bloqueio de segurança regressa à posição original quando tira a mão do bloqueio de segurança.
- Se detectar alguma falha nas verificações acima descritas, contacte o representante mais próximo para proceder à respectiva reparação.

CAIXA DE ENGRENAGENS DE REDUÇÃO

Reencha a caixa de engrenagens a cada 50 horas de trabalho.

Utilize a bomba de lubrificante. Coloque lubrificante até que este saia pela base das lâminas.

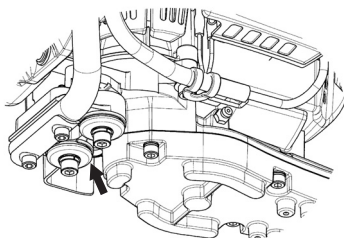


- Bocal de lubrificação: Tipo A

SISTEMA ANTI-VIBRAÇÃO

Se o sistema anti-vibração estiver deformado ou danificado, pode causar avarias, como o motor e/ou a lâmina ficarem frágeis ou caírem.

- Verifique se os isoladores de vibração estão danificados.



Armazenamento

1. Lubrifique as barras das lâminas para evitar a ferrugem com o lubrificante especial, art. n.º 531 00 75-12 (UL21) antes de armazenamento por tempo prolongado.
2. Esvazie o depósito de combustível e coloque novamente a tampa. Esvaziar o combustível no exterior, para um recipiente homologado, distante de fogo.
3. Retire a vela de ignição e coloque uma pequena quantidade de óleo no cilindro.
4. Rode a cambota várias vezes usando a corda de arranque para distribuir o óleo. Volte a colocar a vela de ignição no sítio.
5. Embrulhe o motor com uma tela de plástico.
6. Armazene o cortador de sebes no interior, num local seco e sem poeiras, fora do alcance das crianças, de preferência sem estar em contacto directo com o chão e afastado de fontes de calor.
7. Quando a máquina não está em uso, devem sempre ser colocadas as protecções para transporte no equipamento de corte.

Eliminação

Ao eliminar a sua máquina, o combustível ou o óleo para a máquina, certifique-se de que segue os regulamentos aplicáveis localmente.

Guia de resolução de problemas

Caso 1. Falha no arranque

VERIFICAR	CAUSAS PROVÁVEIS	ACÇÃO
depósito de combustível	→ combustível errado	→ remova-o e coloque o combustível correcto
filtro de combustível	→ filtro de combustível está entupido	→ limpe
parafuso de ajuste do carburador	→ fora do intervalo normal	→ ajuste ao intervalo normal
produção de faíscas (sem faísca)	→ vela de ignição está suja/molhada	→ limpe/seque
	→ folga está incorrecta	→ corrija (FOLGA: 0,6 - 0,7 mm)
vela de ignição	→ desligada	→ aperte

Caso 2. O motor arranca mas não permanece ligado/dificuldade a arrancar novamente.

VERIFICAR	CAUSAS PROVÁVEIS	ACÇÃO
depósito de combustível	→ combustível incorrecto ou velho	→ remova-o e coloque o combustível correcto
parafuso de ajuste do carburador	→ fora do intervalo normal	→ ajuste ao intervalo normal
filtro de ar	→ entupido com poeira	→ lave

Se parecer que a unidade necessita de mais reparações, consulte a oficina autorizada na sua área.